

Rico at the disposal of the Public Service Commission to cover the expenses incurred by said Commission during the present fiscal year in the regulation of the sale of air or marine transportation, as provided in this Act; and the sum of seven thousand five hundred (7,500) dollars, or so much thereof as may be necessary, is likewise hereby appropriated, to be placed by the Treasurer and the Auditor of Puerto Rico at the disposal of the Public Service Commission to cover the expenses incurred for such purposes by said Public Service Commission during the fiscal year 1948-49.

Section 3.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 4.—This Act, being of an urgent and necessary character, shall take effect immediately after its approval.

Approved, May 15, 1948.

[No. 213]

[*Approved, May 15, 1948*]

AN ACT

TO EMPOWER THE COMMISSIONER OF HEALTH OF PUERTO RICO TO ORGANIZE, ADMINISTER AND OPERATE HEALTH CENTERS IN SECOND AND THIRD CLASS MUNICIPALITIES, WITH COMBINED INSULAR AND MUNICIPAL FUNDS, AND TO REGULATE THE OPERATION THEREOF; TO EMPOWER THE COMMISSIONER OF HEALTH TO ENTER INTO AGREEMENTS WITH SECOND AND THIRD CLASS MUNICIPAL GOVERNMENTS FOR THE OPERATION OF SUCH HEALTH CENTERS; TO DETERMINE THAT THE INSULAR CONTRIBUTION BE STIPULATED ON A BASIS OF A FORMULA TAKING IN CONSIDERATION THE FACTORS OF POPULATION, PER CAPITA FINANCIAL INCOME, AND MUNICIPAL FINANCIAL RESOURCES; TO APPROPRIATE THE SUM OF \$300,000 TO CARRY OUT THE ADMINISTRATION AND THE PURPOSES OF THIS ACT DURING THE FISCAL YEAR 1948-1949, AND FOR OTHER PURPOSES.

STATEMENT OF MOTIVES

With the exception of those rendered by a few municipalities, the medical services which have been rendered to our needy population, at the municipal level do not fill the requirements demanded by modern medical practice. The system of public charities developed in Puerto Rico has not followed a well outlined plan clearly establishing the objectives to be attained, nor has it been subject to such guidance and inspection as would lead to efficient and economic results. Local administrations, especially those of the second and third class municipalities, have not—nor is it logical to expect them to have,—the knowledge, skill, or experience to attack properly and

a la disposición de la Comisión de Servicio Público, para cubrir los gastos en que ésta incurra durante el presente año fiscal en la reglamentación de las ventas de pasajes aéreos y marítimos, según se dispone en la presente Ley; y la suma de siete mil quinientos (7,500) dólares o la parte de ella que fuere necesaria, que será puesta por el Tesorero y el Auditor de Puerto Rico a la disposición de la Comisión de Servicio Público, para cubrir los gastos en que incurra en tales fines la Comisión de Servicio Público durante el año fiscal 1948-49.

Sección 3.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Sección 4.—Esta Ley, por ser de carácter urgente y necesaria, empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

Aprobada en 15 de mayo de 1948.

[Núm. 213]

[*Aprobada en 15 de mayo de 1948*]

LEY

PARA FACULTAR AL COMISIONADO DE SALUD DE PUERTO RICO A ORGANIZAR, ADMINISTRAR Y OPERAR CENTROS DE SALUD EN MUNICIPIOS DE SEGUNDA Y TERCERA CLASE CON FONDOS INSULARES Y MUNICIPALES COMBINADOS Y A REGLAMENTAR SU FUNCIONAMIENTO; PARA FACULTAR AL COMISIONADO DE SALUD A CELEBRAR CONVENIOS CON LOS GOBIERNOS MUNICIPALES DE SEGUNDA Y TERCERA CLASE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE DICHO CENTROS DE SALUD; PARA DETERMINAR QUE LA APORTACION INSULAR SE ESTIPULE A BASE DE UNA FORMULA QUE CONSIDERE LOS FACTORES DE POBLACION, INGRESO ECONOMICO PER CAPITA Y LOS RECURSOS ECONOMICOS MUNICIPALES; PARA ASIGNAR LA SUMA DE \$300,000 PARA LLEVAR A CABO LA ADMINISTRACION Y LOS PROPOSITOS DE ESTA LEY DURANTE EL AÑO FISCAL 1948-1949, Y PARA OTROS FINES.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Los servicios médicos que se han venido prestando a nuestra población indigente al nivel municipal, no satisfacen las exigencias que la práctica de la medicina moderna requiere, a excepción de los que rinden contados municipios. El sistema de beneficencia pública que se ha desarrollado en Puerto Rico no ha obedecido a un plan bien delineado que estableciera claramente los objetivos a conseguirse ni ha estado sujeto a orientación e inspección que los condujera a un eficaz y económico rendimiento. Las administraciones locales, especialmente las de los municipios de segunda y tercera clase, no han tenido ni es lógico esperar que puedan tener, los conocimientos, la habilidad ni la experiencia para encauzar y re-

solve the complex problems involved in municipal hospital administration and the rendering of medical services. Furthermore, they lack sufficient financial resources to provide the necessary quantity and quality of personnel, equipment, and supplies indispensable for the rendering of a good service. The capacity of most of the hospitals is so limited that their operation is costly, and their services deficient, especially because they discharge their functions in isolation without an opportunity to call on other institutions with better equipment to give them advice and guidance and to furnish them with specialized services and equipment they cannot themselves provide. Local administrations, under pressure from the needy population, are compelled to furnish such services as they can, worried more by the quantity thereof, than by their quality and utility. From the standpoint of the recovery and maintenance of health, the true worth of the present system and the advantages derived from the expenditures therefor is doubtful.

The Insular Government has not, so far discharged its responsibility of providing for and improving those services for our needy population. Section 19 of the Organic Act of Puerto Rico fixes that responsibility on the Commissioner of Health of Puerto Rico upon determining that: "The Commissioner of Health shall have general charge of all matters relating to public health, sanitation, and charities . . ."

The Department of Health has recently prepared a "Hospital and Public Health Facilities Plan for Puerto Rico" as provided for by Act No. 50 of May 7, 1947, which plan was promptly approved by the Surgeon General of the United States Public Health Service. Said plan provides for the establishment of health centers in the towns of Puerto Rico, save in large cities where general hospitals will be constructed, capable of furnishing all services, including, the medical specialties most needed. Such health centers shall provide all necessary facilities for the rendering of public health and public welfare services, and hospitalization limited to emergency cases, and to cases of general medicine, obstetrics, and surgery, which do not need to be attended in a general hospital; and they will operate in strict coordination with district hospitals. Such institutions, as they are conceived of in the Plan, will make it possible for the Department of Health to carry out its policy of integrating the public-health and medical services, with the end in view of improving such

solver los complejos problemas que presenta la administración de hospitales y la prestación de servicios médicos. Además, carecen de suficientes recursos financieros que les permitan proveer el número y la calidad necesaria de personal, equipo y suplidos indispensables a un buen servicio y los hospitales, en su mayoría, son de capacidad tan limitada que resultan costosos para funcionar, rindiendo servicios deficientes, sobre todo porque llevan a cabo sus funciones aisladamente sin el recurso de apelar a otras instituciones mejor dotadas para que le presten orientación y guía y le suplan de los servicios de personal y equipo especializados que ellos no pueden proveer. Las administraciones locales, bajo el impacto de la presión que ejerce la población necesitada, se ven obligadas a proveer los servicios que están a su alcance preocupadas más por la cuantía de los mismos que por su calidad y aprovechamiento. En términos de salud restablecida y conservada, es dudoso el valor real del sistema actual y el aprovechamiento de las sumas que en él se invierten.

El Gobierno Insular no ha descargado hasta la fecha su responsabilidad de proveer y mejorar estos servicios a nuestra población pobre. La Carta Orgánica de Puerto Rico, en su Artículo 19, fija esta responsabilidad en el Comisionado de Salud de Puerto Rico al determinar: "El Comisionado de Sanidad tendrá a su cargo generalmente todos los asuntos relacionados con la salud, sanidad y beneficencia pública. . ."

El Departamento de Salud acaba de formular un "Plan de Facilidades de Hospitales y Salud Pública para Puerto Rico" según lo dispone la Ley 50 del 7 de mayo de 1947, que fué prontamente aprobada por el Cirujano General del Servicio Federal de Salud Pública de los Estados Unidos, y en el que se hace providencia para el establecimiento de centros de salud en las poblaciones de Puerto Rico, excepto en las ciudades grandes en donde se construirán hospitales generales capaces de prestar todos los servicios incluyendo las especialidades médicas más necesarias. Los centros de salud proveerán las facilidades necesarias para prestar los servicios de salud pública, bienestar público y de hospitalización limitada a casos de emergencia y a aquellos de medicina general, obstetricia y cirugía que no tienen que ser atendidos en un hospital general y funcionarán en estrecha coordinación con los hospitales de distrito. Estas instituciones, tal y como se conciben en el Plan, facilitarán al Departamento de Salud llevar a efecto su política de integrar los servicios de salud pública y los servicios médicos cuyo

services and take more judicious advantage of the medical and administrative personnel which the country has. In complementing local services with those of the general district hospitals, the services can be rendered in an orderly, efficient, and economic manner. In order to establish this new system, which is directly addressed at the reformation of public health and charities services in our municipalities, it is necessary to provide the Department of Health of Puerto Rico with the necessary means and authority.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—The Commissioner of Health is hereby empowered to organize, administer, regulate and operate with combined insular and municipal funds, health centers in such second and third class municipalities where buildings are constructed and equipment is furnished according as the Hospital Plan for Puerto Rico prepared under the provisions of Act No. 50, of May 7, 1947, is developed, including such health centers as the Insular Government may have constructed prior to the approval of said plan.

Section 2.—The Commissioner of Health is hereby empowered to enter into agreements with the municipal governments of such second and third class municipalities, for the organization, administration, and operation of health centers. Each agreement shall specify the contribution to be made by the municipality, which shall by ordinance be included in the budget; it shall also specify all the sums allocated by the Commissioner of Health from the funds provided by this Act, which shall be budgeted by the Commissioner of Health according to the requirements for the organization, administration, and operation of, and the purchase of equipment for, such health centers.

Section 3.—The Commissioner of Health shall, in consultation with the Auditor of Puerto Rico and the Chairman of the Planning, Urbanizing, and Zoning Board, establish a formula to determine the annual insular contribution for the expenses of organization, administration, operation and equipment of each health center. Said formula shall take into consideration the factors of population, average per capita annual financial income; financial resources of the municipal government, and the municipal contribution to the common fund for the maintenance of such center; *Provided*, That the formula shall make provision for the insular contribution to be in direct proportion to population, and inverse to the average per

objetivo es el mejorar los servicios y aprovechar más juiciosamente el personal médico y administrativo con que el país cuenta. Complementando los servicios locales con los de los hospitales generales de distrito, pueden rendirse los servicios en forma ordenada, eficiente y económica. Para implantar este nuevo sistema que va derechamente encaminado hacia la reforma de los servicios de salud y beneficencia públicas en nuestros municipios, se hace necesario proveer los recursos y la autoridad necesaria al Departamento de Salud de Puerto Rico.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Por la presente se faculta al Comisionado de Salud a organizar, administrar y operar, con fondos insulares y municipales combinados, centros de salud en aquellos municipios de segunda y tercera clase en que se construyan los edificios y se provea el equipo según se vaya desarrollando el Plan de Hospitales de Puerto Rico, preparado según lo dispone la Ley 50 del 7 de mayo de 1947, incluyeno aquellos centros de salud que el Gobierno Insular ha venido construyendo antes de la aprobación de dicho Plan, y a reglamentar su funcionamiento.

Artículo 2.—El Comisionado de Salud queda por la presente facultado a celebrar convenios con los Gobiernos Municipales de dichos municipios de segunda y tercera clase para organizar, administrar y operar centros de salud; todo convenio especificará la aportación que le corresponde hacer al municipio y la que, mediante ordenanza, será consignada en presupuesto; especificará también los dineros que asigne el Comisionado de Salud de los fondos que se proveen por esta Ley, y los cuales serán presupuestados por el Comisionado de Salud según las necesidades de la organización, administración, funcionamiento y compra de equipo del centro de salud.

Artículo 3.—El Comisionado de Salud, en consulta con el Auditor de Puerto Rico y el Presidente de la Junta de Planificación, Urbanización y Zonificación, establecerá una fórmula para determinar la aportación anual insular para los gastos de organización, administración, funcionamiento y equipo de cada centro de salud; dicha fórmula habrá de considerar los factores de población, ingreso económico anual promedio per cápita, recursos económicos del gobierno municipal y aportación municipal al fondo común para el sostenimiento del centro; *Disponiéndose*, que la fórmula proveerá para que la aportación insular sea en razón directa de la población y en razón inversa del ingreso económico anual promedio per cá-

capita annual financial income of the population, and the financial resources of the municipal government; *Provided, further,* That the insular contribution for the maintenance of any health center shall be in addition to the appropriation for the maintenance of the public health unit and of the public welfare unit forming part of said center.

Section 4.—There is hereby appropriated to the Department of Health of Puerto Rico, from any funds in the Treasury of Puerto Rico not otherwise appropriated, the sum of three hundred thousand (300,000) dollars, in order that the Commissioner of Health may administer and carry out the purposes of this Act during the fiscal year 1948-49. The Auditor and the Treasurer of Puerto Rico are hereby directed to place said sum at the disposal of the Commissioner of Health as soon as this Act takes effect. In years following the fiscal year 1948-49, the Department of Health shall include in its budget the necessary sums for the operation of health centers.

Section 5.—All laws of parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 6.—This Act, being of an urgent character, shall take effect July 1, 1948.

Approved, May 15, 1948.

[No. 214]

[*Approved, May 15, 1948*]

AN ACT

TO AMEND SECTION 8 OF ACT No. 469, APPROVED MAY 15, 1947, KNOWN AS "THE PUERTO RICAN VETERANS' BILL OF RIGHTS," AS AMENDED BY ACT No. 28, APPROVED DECEMBER 8, 1947, AND FOR OTHER PURPOSES.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—Section 8 of Act No. 469, approved May 15, 1947, known as "The Puerto Rican Veterans' Bill of Rights," as amended by Act No. 28, approved December 8, 1947, is hereby amended to read as follows:

"Section 8.—The dwelling owned by a veteran since January 15, 1947, shall be exempt from the levying and payment of property taxes for a period of ten (10) years, beginning July 1, 1947, up to four thousand (4,000) dollars of its assessed valuation. Likewise, the dwelling constructed or acquired in good faith by a veteran for

pita de la población y de los recursos económicos del gobierno municipal; *Disponiéndose, además*, que la aportación insular al sostenimiento de todo centro de salud será en adición a la asignación que corresponda al sostenimiento de la Unidad de Salud Pública y a la Unidad de Bienestar Público que forman parte de dicho centro.

Artículo 4.—Por la presente se asigna al Departamento de Salud de Puerto Rico, de cualesquiera fondos en el Tesoro de Puerto Rico no destinados a otras atenciones, la suma de \$300,000 para que el Comisionado de Salud administre y lleve a cabo los propósitos de esta Ley durante el año fiscal 1948-49 y se ordena al Auditor y al Tesorero de Puerto Rico pongan dicha suma a la disposición del Comisionado de Salud tan pronto esta Ley entre en vigor. En los años subsiguientes al ejercicio económico 1948-49, el Departamento de Salud consignará en su presupuesto las sumas necesarias para el funcionamiento de centros de salud.

Artículo 5.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 6.—Esta Ley, por ser de carácter urgente, empezará a regir el primero de julio de 1948.

Aprobada en 15 de mayo de 1948.

[Núm. 214]

[Aprobada en 15 de mayo de 1948]

Enm. por # 101 del 1950 LEY

PARA ENMENDAR LA SECCION 8 DE LA LEY NUMERO 469, APROBADA EL 15 DE MAYO DE 1947, DENOMINADA "CARTA DE DERECHOS DEL VETERANO PUERTORRIQUEÑO", SEGUN HA SIDO ENMENDADA POR LA LEY NUMERO 28, APROBADA EL 8 DE DICIEMBRE DE 1947, Y PARA OTROS FINES.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—La Sección 8 de la Ley Número 469, aprobada el 15 de mayo de 1947, denominada "Carta de Derechos del Veterano Puertorriqueño", según ha sido enmendada por la Ley Número 28, aprobada el 8 de diciembre de 1947, queda por la presente enmendada de modo que lea como sigue:

"Sección 8.—Estará exenta de la imposición y pago de contribuciones sobre la propiedad, por un período de diez (10) años y hasta cuatro mil (4,000) dólares de su valor de tasación para fines contributivos, a contar de Julio 1, 1947, la vivienda que fuera propiedad de un veterano en enero 15, 1947. Así mismo estará exenta